322



آیات نمبر 103 تا 118 میں تنبیہ کہ قیامت کے دن صرف اعمال ہی کی بنیاد پر فیصلہ ہو گا،
اس دن منکرین جہنم کی آگ میں ہوں گے۔ اس دن کفار کو احساس ہو گا کہ زمین پر قیام تو
بہت ہی مختصر تھا۔ انسان کو اس دنیا میں بے مقصد نہیں بھیجا گیا، روز قیامت ہر انسان اپنے
اعمال کے ساتھ اللہ کے سامنے پیش کیا جائے گا۔

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ
خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾ اور جن لوگوں کے نیک اعمال کے پلّے ہلکے ہوں گے تو یہ وہ لوگ ہوں
گے جنہوں نے اپنے آپ کو خسارہ میں ڈال لیا، وہ ہمیشہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے
تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَ هُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾ جہنم کی آگ ان کے چہروں کو
جھلس دے گی اور ان کی شکلیں بگڑ جائیں گی اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ
فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾ ان سے پوچھا جائے گا کہ کیا ایسا نہیں تھا کہ دنیا میں
ہماری آیات تمہیں پڑھ کر سنائی جاتی تھیں اور تم ان کو جھٹلاتے تھے؟ قَالُوْا رَبَّنَا
غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَ كُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۶﴾ وہ کہیں گے کہ اے ہمارے
رب! ہماری بد بختی ہم پر غالب آگئی تھی اور بیشک ہم ہی گمراہ لوگ تھے رَبَّنَآ
اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۷﴾ اے ہمارے رب! تو ہمیں اس جہنم
کی آگ سے نکال دے پھر اگر ہم آئندہ گناہ کریں تو بیشک ہم ظالم ہوں گے قَالَ
اخْسَئُوْا فِيْهَا وَ لَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۸﴾ اللہ فرمائے گا کہ اسی جہنم میں ذلیل ہو کر پڑے
رہو، اب مجھ سے بات نہ کرو اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ

اٰمَنَّا فَاغۡفِرۡ لَنَا وَ ارۡحَمۡنَا وَ اَنۡتَ خَيۡرُ الرّٰحِمِيۡنَ ﴿۱۰۹﴾ بے شک میرے
بندوں کی ایک جماعت تھی جو مجھ سے یہی کہا کرتے تھے کہ اے ہمارے رب! ہم
ایمان لے آئے ہیں پس تو ہمیں بخش دے اور ہم پر رحم فرما اور تو ہی سب سے بہتر
رحم فرمانے والا ہے فَاتَّخَذۡتُمُوۡهُمۡ سِخۡرِيًّا حَتّٰۤى اَنۡسَوۡكُمۡ ذِكۡرِىۡ وَ
كُنۡتُمۡ مِّنۡهُمۡ تَضۡحَكُوۡنَ ﴿۱۱۰﴾ تو تم ان سے تمسخر کیا کرتے تھے یہاں تک کہ تم
اس مشغلہ کی وجہ سے مجھے یاد کرنا بھی بھول گئے اور تم صرف ان کی تضحیک ہی میں
مصروف رہے اِنِّىۡ جَزَيۡتُهُمُ الۡيَوۡمَ بِمَا صَبَرُوۡۤا ۙ اَنَّهُمۡ هُمُ الۡفَآٮِٕزُوۡنَ ﴿۱۱۱﴾
آج ہم نے اپنے اُن بندوں کو اُن کے صبر کا یہ بدلہ دیا ہے کہ وہی کامیاب ہیں قٰلَ
كَمۡ لَبِثۡتُمۡ فِى الۡاَرۡضِ عَدَدَ سِنِيۡنَ ﴿۱۱۲﴾ پھر ان سے پوچھا جائے گا کہ تمہارا کیا
خیال ہے کہ تم زمین میں کتنے سال رہے ؟ قَالُوۡا لَبِثۡنَا يَوۡمًا اَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٍ
فَسۡـَٔلِ الۡعَآدِّيۡنَ ﴿۱۱۳﴾ وہ جواب دیں گے ہم ایک دن یا ایک دن سے بھی کم رہے
تھے، حساب کتاب رکھنے والوں سے پوچھ لیجئے قٰلَ اِنۡ لَّبِثۡتُمۡ اِلَّا قَلِيۡلًا لَّوۡ
اَنَّكُمۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۱۴﴾ ارشاد ہو گا کہ بے شک تم وہاں بہت ہی تھوڑی دیر
رہے کیا خوب ہوتا کہ یہ بات تم وہیں جان لیتے اَفَحَسِبۡتُمۡ اَنَّمَا خَلَقۡنٰكُمۡ
عَبَثًا وَّ اَنَّكُمۡ اِلَيۡنَا لَا تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۱۱۵﴾ کیا تم نے یہ سمجھ رکھا تھا کہ ہم نے تمہیں
بے مقصد ہی پیدا کیا ہے اور تم کبھی ہمارے پاس واپس لوٹ کر نہ آؤ گے؟ فَتَعٰلَى
اللّٰهُ الۡمَلِكُ الۡحَـقُّ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الۡعَرۡشِ الۡكَرِيۡمِ ﴿۱۱۶﴾ پس اللہ ہی

حقیقی بادشاہ ہے، وہ بہت بلند شان والا ہے، اس کے علاوہ کوئی معبود نہیں، وہی مالک
ہے عزت والے عرش کا وَمَنْ یَّدْعُ مَعَ اللّٰہِ اِلٰـھًا اٰخَرَ لا لَا بُرْھَانَ لَہٗ بِہٖ لا
فَاِنَّمَا حِسَابُہٗ عِنْدَ رَبِّہٖ ط اور جو شخص اللہ کے ساتھ کسی اور معبود کو بھی پکارتا
ہے جس کے لئے یقیناً اس کے پاس کوئی ثبوت بھی نہیں، تو وہ یاد رکھے کہ اس کی
جواب دہی اس کے رب کے پاس ہوگی اِنَّہٗ لَا یُفْلِحُ الْکٰفِرُوْنَ ﴿۱۱۷﴾ بے شک
ایسے کافر کبھی کامیاب نہیں ہو سکتے وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَیْرُ
الرّٰحِمِیْنَ ﴿۱۱۸﴾ ع اور آپ اللہ سے دعا کیجئے کہ اے میرے رب! مجھے بخش دے اور
مجھ پر رحم فرما اور تو ہی سب رحم کرنے والوں سے زیادہ رحم کرنے والا ہے رکوع[۶]

[#322]

In verses 103 to 118, it is warned that on the Day of Judgment, the decision will be based solely on deeds. On that day, the disbelievers will be in the fire of Hell. On that day, the disbelievers will realize how brief their stay on Earth was. Human beings were not sent into this world without purpose; on the Day of Resurrection, everyone will be presented before Allah with their deeds.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ
فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

And those whose scales of good deeds are light, then it is they who have lost their souls, and in Hell they shall remain forever.

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

The fire [of Hell] will scorch their faces and they will be disfigured.

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

[Allah shall say to them], '[Was it not that] My verses [of Quran] were recited to you [in the world], and you used to deny them?'

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۶﴾

They will say, 'O our Lord! Our misfortune overwhelmed us, and we were indeed a misguided people.'

رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

O our Lord! Bring us out from this [Fire, to life in the world], and if we ever revert [to evil], then we would indeed be wrongdoers.

قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۸﴾

[Allah will] say, 'Remain in the Fire, disgraced therein, and do not speak to Me.

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

Indeed, there was a party of My servants who said, 'Our Lord, we have believed [in you]; so, forgive us and have mercy upon us, and You are the best of those who show mercy.

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

But you were [so busy] making fun of them that it made you forget My remembrance. And you used to laugh at them.

اِنِّىۡ جَزَيۡتُهُمُ الۡيَوۡمَ بِمَا صَبَرُوۡۤا ۙ اَنَّهُمۡ هُمُ الۡفَآٮِٕزُوۡنَ ﴿۱۱۱﴾

Today, We have indeed rewarded them for their perseverance. And they are the ones who are [truly] successful.

قٰلَ كَمۡ لَبِثۡتُمۡ فِى الۡاَرۡضِ عَدَدَ سِنِيۡنَ ﴿۱۱۲﴾

[Then Allah shall] say: 'How long did you remain [alive] on the earth, in [terms of the] number of years?'

قَالُوۡا لَبِثۡنَا يَوۡمًا اَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٍ فَسۡـَٔلِ الۡعَآدِّيۡنَ ﴿۱۱۳﴾

They shall say, '[it seems as if] we remained [on earth] only for a day or part of a day. Ask those who keep account.'

قٰلَ اِنۡ لَّبِثۡتُمۡ اِلَّا قَلِيۡلًا لَّوۡ اَنَّكُمۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۱۴﴾

He shall say, 'Indeed, you remained there but for a little while. [How well it would have been] if you had known [it before]!'

اَفَحَسِبۡتُمۡ اَنَّمَا خَلَقۡنٰكُمۡ عَبَثًا وَّ اَنَّكُمۡ اِلَيۡنَا لَا تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۱۱۵﴾

Did you think that We created you without any purpose, and that you would not have to return to Us [for judgement]?

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الۡمَلِكُ الۡحَقُّ‌ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ‌ۚ رَبُّ الۡعَرۡشِ الۡكَرِيۡمِ ﴿۱۱۶﴾

So, Exalted is Allah, the True King; there is no God except Him, the Lord of the Noble Throne.

وَ مَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ؕ

And whoever calls upon any other god alongside Allah, for which he can never have [any] proof, will have to account for it before his Lord [Allah].

اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

Indeed, [such] disbelievers will never succeed.

وَ قُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَ ارْحَمْ وَ اَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١١٨﴾ ع

رکوع[٦]

And say, 'O my Lord! Forgive me, and have mercy upon me, for You are the best of those who show mercy.'